

Қазақстан Республикасы білім және ғылым министрлігі

Қарағанды мемлекеттік техникалық университеті

БЕКІТЕМІН
Ғылыми кеңес төрағасы,
ҚарМТУ ректоры
_____ **Ғазалиев А.М.**
«_____» _____ **2016 ж.**

СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША ОҚЫТУ
БАҒДАРЛАМАСЫ (SYLLABUS)

KBShT 2214 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні

Тіл 4 Тілдік модулі

5B060200 - «Информатика» мамандығы

Инновациялық технологиялық факультеті

«Орыс және шетел тілдері» кафедрасы

2016

АЛҒЫ СӨЗ

Студентке арналған пән бойынша оқыту бағдарламасын (syllabus) әзірлеген:
п.ғ.к., доцент Джантасова Д.Д., аға оқытушы Мукашева Г.П.

«Орыс және шет тілдері» кафедрасының отырысында талқыланды
«18» наурыз 2016 ж. № 12 хаттама

Кафедра меңгерушісі _____ Оспанова Б.Р. 18.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Сәулет-құрылыс факультетінің оқу-әдістемелік кеңесі мақұлдаған
«24» наурыз 2016 ж. №7 хаттама

Төраға _____ Орынтаева Г.Ж. 24.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

АТҚ кафедрасымен келісілген

Кафедра меңгерушісі _____ Коккоз М.М. 19.03. 2016 ж.
(қолы) (А.Ж.Ә.)

Оқытушы туралы мәлімет және қатынас ақпараты

Джантасова Д.Д., доцент, п.ғ.к.

Мукашева Г.П., аға оқытушы

«Шет тілдері» кафедрасы ҚарМТУ-дың бірінші корпусында орналасқан (Бейбітшілік бульвары, 56), 506 аудиторияда орналасқан, байланыс телефоны 56-59-32, қосымша 2046.

Пәннің еңбек көлемділігі

Семестр	Кредиттер саны	ECTS	Сабактардың түрі			СӨЖ сағаттарының саны	Жалпы ағаттар саны	Бақылау түрі		
			байланыс сағаттарының саны							
			дәрістер	практикал. сабақтар	зертханалық сабақтар					
3	2	4	-	30	-	30	60	30	90	Емтихан

Пән сипаттамасы

Пәннің мақсаты

Курстың негізгі мақсаты студентке коммуникативтік құзреттілігін меңгеру болып табылады. Кәсіптік іскерліктің әр түрлі салаларында, ғылыми практикалық жұмыстарда, шет елдік серіктестікке және басқа да өзіндік мақсаттарда шет тілді қодануға мүмкіндік береді. Практикалық мақсаттар қатарына басқа мемлекет пен халқының рухани байлықтарын сыйлау, студенттің күнделікті дәне кәсіби қарым-қатынаста ойлау мәдениеті мен қабілетін кеңейту жатады, сонымен қатар кәсіби-бағытталған шет тілі оқу және тәрбиелік мақсаттарда да қолданылады.

- Әр түрлі функциональдық стильдердегі және аузша қарым-қатынастарда шет тілінде сөйлеу дағдыларына қалыптастыру;
- Күнделікті және кәсіби сипаттағы сұхбаттарға қатысуға және коммуникативті өз ойын жеткізуге үйрену;
- Сөйлеудің этикалық ережелерін сақтап монологтық пікір айтудың негізгі түрлерін меңгеру мен есту арқылы оны түсіну;
- Іскерлік хаттың негізгі түрлерін білу;
- Тілдік құралдарды үйрену және фонетика, лексика, грамматика сияқты аспектілерде оларға пара-пар тіл дағдыларын құру;
- Шет тілінде анықтама-сөздік әдебиеттерді қолдануға үйрену;
- Ұлттық мәдениетті, сонымен бірге оқылатын тілдің мемлекетінде кәсіпті енгізу және қатынасу мәдениетті меңгеру;
- Өзіндік шығармашылықты ізденуге үйрену.

Пәннің міндеттері

- Осы пәнді оқу нәтижесінде студенттер:
түсінік алуы керек:
- кәсіби іскерлік және жеке аралық шет тілін қолдану;

- Шет тілінде сұхбаттасу кезінде сұхбаттасушымен пара пар пікір жүргізу, өз ойын толық жеткізу;
- Шет тілінде жазбаша қатынас жүргізу, іскерлік хат құру;
- Кәсіби біліктілігі мен мәдениет деңгейінің көтеріліу және интеллектуалды дамуы үшін таным құралдары мен әдістерін қолдану **туралы түсінігі болуы керек;**

білуі керек:

- кәсіби тұрғыда шетел тілінің лексикалық және грамматикалық минимумын, информатика саласы бойынша шетел тіліндегі терминологияны
- кәсіптік деңгейдегі қатынаста, шет елдік оқулықтардан кәсіптік ақпарат алу үшін қажетті көлемде шет тілді;
- кәсіби және жалпы бағытталған шет тілдік мәтіндерді аударуға оқуға қажетті шет тілдің іскерлік және кәсіби лексикасын;
- әдеби және сөздік тілдің құрылымының негізгі грамматикасын.

істей алуы керек:

- шетел тілінде еркін сөйлей алуды, кәсіби сөйлеу шеңберінде мәтіндерді жазбаша және ауызша аударуды ұйымдастыра алу;
- шет тілінде жеке, іскерлік және кәсіптік қатынаста өз ойын білдіруге пікір айтуға;
- шет тілінде сөйлесу, оқу, хат жазу практикалық машықтануы керек:

- іскерлік, ақпараттық және кәсіби деңгейдегі хабарларды пайымдау және тыңдау барысында түсіну; информатика саласында кәсіби деңгейде диалогты және монологты тұрғыда сөйлесе алу; берілген материалдан маңызды ақпаратты жинақтау мақсатында іскерлік және ғылыми – техникалық құжаттарды оқу және оны кәсіби сөйлесуде қолдану; ресми және кәсіби терминдерді қолдана отырып жазу.

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні шетел тілінде мамандықтың пәндік саласын оқытуды ұйғарады және оқытудың моделінің Жалпыеуропалық стандарты В2 деңгейіне сәйкес келеді (базалық стандарт деңгейі (III ұлттық стандарттық- III-ҰС). Пәнді меңгеруге байланысты болжамды нәтижелер лингвистикалық, прагматикалық және әлеуметтік мәдени күзіреттіліктердің құрамдас бөліктері ретінде студенттер бойында білім, білік және дағдыларды қалыптастыруды қарастырады.

Пәнді оқу нәтижесінде студент өзінің кәсіби іс-әрекетін ойдағыдай іске асыру үшін төмендегі сөз біліктерін меңгеруі тиіс:

айталым және тыңдалым әрекетінде:

- репродуктивтік және продуктивтік сипаттағы бір-бірімен логикалық байланысы бар оралымдар құрастыру, соның арасында алынған ақпаратқа байланысты өз көзқарасын негіздей білу;
- мамандығы бойынша хабарламалар және баяндамалар жасай білу;
- іскери келіссөздері жүргізуге байланысты өткен тіл материалдарын қолдана білу;
- әңгімелесуші серігінің ұлттық мәдени ерекшеліктерін ескере отыра бейресми түрде тілдесе білу, соның ішінде бірнеше адамның әңгімесіне араласа білу,

әңгіме желісін реттей білу, әңгімені дер кезінде тоқтата білу, үзіліп кеткен бейресми әңгімені жалғастыра білу;

- дәлелдерді келтіре отыра іскерлік негіздегі сұхбатты жүргізе білу;
- топ алдында сөйленген сөзді, оның ішінде ақпарат жеткізудің қазіргі заманғы құралдарының көмегімен берілген мәліметтерді түсіне білу;

- теледидар және радио арқылы берілген ақпарат мәліметтерді түсіне білу;
оқылым және жазылым біліктері саласында:

- мамандық бойынша әдебиетті оқып түсіне білу;

- баспасөз және Ғаламтор желісінен ақпараттық мәліметтерді таба білу;

- ресми және бейресми хаттарды жаза білу;

- жедел хат, нұсқау, келісімшарт, жоспар, түйіндеме, тапсырыс, реферат құрастыра білу;

- сауалнама, декларацияларды толтыра білу;

- ұсынылған мәселе бойынша өз пікірін дәлелдермен негіздеп жеткізе білу;

- жазбаша түрде фактілерді шығармашылық негізде талдап, оларды қорытындылай білу;

аударма саласында:

- іскерлік хаттарды шетел тіліне, ана тілінен шетел тіліне аударып білу;

- кәсіби тақырыптағы құжаттар, мақалалар және т.б. материалдарды қысқаша конспект және аннотация түрінде шетел тілінен ана тіліне, ана тілінен шетел тіліне аударуды жүзеге асыра білу;

грамматика барысында:

- Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous

- Past Simple and Past Continuous and Past Perfect

- Question tags

- *Will/going to*, Present Simple, Present Continuous for the future

- Future Perfect

- Phrasal verbs

- Zero, first, second and third conditionals

- *Wish* and *if only*

- Passive

- Compounds of *some, any, no, every*.

- Reported speech

- Relative clauses

- Conjunctions: *although, despite, in spite of, otherwise, unless*

- Modals: present and perfect

- *Always* for frequency/+present continuous

Пререквизиттер

Бұл пәнді оқу үшін келесі пәндерді игеру қажет: «Шет тілі» В1 деңгейіндегі бакалавриат курсы

Постреквизиттер

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» оқу кезінде алынған білім «Дерекқор теориясы», «Интернет-технологиялар», «Компьютерлік жүйелердің сенімділігі» пәндерін игеру кезінде қолданылады.

Пәннің тақырыптық жоспары

Тарау атауы, (тақыптар)	Сабақ түрлері бойынша еңбек көлемділігі, сағ				
	дәріс	практикал ық	зертхана- лық	СОӨЖ	СӨЖ
<p>Introduction to the subject area of specialty in a foreign professional-oriented language.</p> <p>1. The role and importance of "Professionally-oriented foreign language" discipline in training specialists of informatics and information technology fields.</p> <p>Text: Computers make the world smaller and smarter</p> <p>Grammar: <i>Past Time: Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, used to, would;</i></p>		2		2	2
<p>Professionally-oriented foreign language as a disciplinary phenomenon, serving the area of informatics and information technology.</p> <p>2. Analysis of the role of informatics as a unity of science and technology in a foreign language.</p> <p>Text: Data mining</p> <p>Grammar: <i>Present Perfect Simple and Present Perfect Continuous, Past Simple;</i></p>		2		2	2
<p>3. The use of the foreign language to study the structure of modern informatics and role of informatics in science system.</p> <p>Text: Ready for Bazillion-byte drive?</p> <p>Grammar: <i>Will, going to, Present Simple, Present Continuous for the future. Future Perfect</i></p>		2		2	2
<p>Basics for mastering the subject-language material.</p> <p>4. Special professionally-oriented material for studying strategies of solving problems and finding solutions.</p> <p>Text: Operating systems: Hidden software</p> <p>Grammar: <i>Phrasal Verbs I (transitive and inseparable)</i></p>		2		2	2
<p>The basic conceptual apparatus of categorical learning the basic concepts of hardware and software computer systems.</p> <p>5. The basic concepts of performing, handling and storing information in a foreign language.</p>		2		2	2

Text: Application service providers Grammar: <i>Phrasal Verbs II (transitive and separable, intransitive)</i>					
6. The basic conceptual apparatus of categorical learning the basic concepts of hardware and software computer systems. Text: The tricks to MPEG's success Grammar: <i>Zero, first, second and third conditionals</i>		2		2	2
Professional foreign terminology for learning the basics of operating systems and networks. 7. Formation of professional basic terms vocabulary of informatics in a foreign language. Text: Wireless networking Grammar: <i>Wish and if only</i> Review 1		2		2	2
Special professionally-oriented material and its use in given professional situations. 8. Features of the scientific style in the field of information technologies. Text: Network communications Grammar: <i>Passive</i>		2		2	2
9. The ways of constructing a scientific report. Text: Email protocols Grammar: <i>Compounds of some, any, no, every</i>		2		2	2
Feature of the subject area content of specialty in a foreign language. 10. Writing annotations, abstracts, theses and letters technique. Text: Broadband communications Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>		2		2	2
Professional competence: the ability of working with texts in a foreign language and speaking on topics of professional content. 11. Techniques of translating of scientific texts. Text: The anatomy of a virus Grammar: <i>Reported speech</i>		2		2	2
12. Speech understanding in the field of professional communication. Text: Object-oriented programming Grammar: <i>Relative clauses</i>		2		2	2
The link between professionally oriented foreign language and disciplines. 13. The basic rules of reading professional		2		2	2

literature, highlighting the key points. Text: How to become an IT manager. Grammar: <i>Conjunctions: although, despite, in spite of, otherwise, unless</i>					
14. Professional terminology in the field of algorithmic programming languages. Text: Walking robot carries a person Grammar: <i>Modals: present and perfect</i> Review 2		2		2	2
The transformation and differentiation of professionally oriented foreign language. 15. The concept of professionally oriented foreign language vocabulary differentiation. Text: Futures		2		2	2
БАРЛЫҒЫ:		30		30	30

Практикалық (семинарлық) сабақтар тізімі

1. The subject area of informatics in professional foreign language.
2. The use of professional technical dictionaries for mastering the basic concepts of Boolean algebra, scale of notation and computer architecture in a foreign language.
3. Professional terms in a foreign language in the area of algorithms development.
4. The basic concepts of flowcharts (elements of flowcharts, types of flowcharts) in a foreign language.
5. Analysis of algorithms efficiency in a foreign language.
6. The study of sorting and searching algorithms in a foreign language.
7. Professional terminology used in the area of designing and using of operation systems.
8. The study of the subject area in designing databases using professional terminology in foreign language.
9. The study of modern programming technologies in foreign language.
10. Discussing the prospects of the modern programming languages development in a foreign language.

СӨЖ-ге арналған бақылау тапсырмаларының тақырыптары

1. Preparation of the scientific article review about the existing programming languages in a foreign language.
2. Writing an essay on perspective directions of Information Technology and Computer Engineering development in a foreign language.
3. Comparative analysis of existing Web technologies, with their strengths and weaknesses in a foreign language.
4. Preparation essay about modern means of communication in a foreign language.
5. To review the literature on the basic trends of operating systems in a foreign language.

Студенттер білімін бағалау критерийлері

Пән бойынша емтихан бағасы межелік бақылаулар бойынша максимум көрсеткіштер (60%-ға дейін) мен қортынды аттестаттаудың (емтихан) (40%-ға дейін) сомасы ретінде анықталады және кестеге сәйкес 100%-ға дейінгі мәнді құрайды.

Пән бойынша берілген тапсырмаларды орындау мен тапсыру кестесі

Бақылау түрі	Тапсырма мақсаты мен мазмұны	Ұсынылатын әдебиет	Орындау ұзақтығы	Бақылау түрі	Тапсыру мерзімі	Балл
Speaking	Describing a diagram	[1], [4], [6]	2 қатынас сағаттары	Ағымдағы	5,12 апталар	15
Writing	Describing an object or a process	[1], [2], [3], [4], [5], [6], [7], [8]	2 қатынас сағаттары	Ағымдағы	6, 13 апталар	15
Reading and translating	Reading comprehension and translation	[1], [4], [6], [9]	3 қатынас сағаттары	Ағымдағы	4, 11 апталар	15
Vocabulary, grammar test	Practicing vocabulary and grammar skills with multiple choice test	[1], [3], [5]	1 қатынас сағаттары	Межелік	7, 14 апталар	15
Емтихан	Пән материалының игерілуін тексеру	Негізгі және қосымша әдебиеттер тізімі	3 қатынас сағаттары	Қорытынды	Сессия кезеңінде	40
Барлығы						100

Саясат және процедуралары

«Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәнін оқу кезінде келесі ережелерді ұстануды сұраймын:

- 1 Сабаққа кешікпеу.
- 2 Сабақтан дәлелді себепсіз қалмау, ауырған жағдайда анықтама, ал басқа жағдайларда түсіндірме хат ұсынуды.
- 3 Сабақтың барлық түрлеріне қатысу студент міндеттерінің қатарына жатады.
- 4 Оқу процесінің күнтізбелік кестесіне сәйкес барлық бақылау түрін тапсыру.
- 5 Қатыспаған практикалық және зертханалық сабақтарды оқытушы көрсеткен уақытта өтеу.

Негізгі әдебиет тізімі

1. Glendinning Eric H. Basic English for Computing. - Oxford: Oxford University Press, 1999. - 128 p.
2. Барковский А.Б. English-Russian dictionary of computers and programming. - М.: Рус. яз., 1989. - 332, [1]с.
3. Boeckner K. Oxford English for Computing. - Oxford: Oxford University Press, 1999. — 212p.
4. BonameD. Technical English.Level 2.Course Book.Б.м.: PEARSON Longman.

2008.

5. JacquesChr. Technical English.Level2.Workbook.Б.М.: PEARSON Longman. 2008.

6. Boname, David. Technical English Level 2: Test Master. - Б.М.: PEARSON Longman. - 2008

7. Broukal, Milada. The Heinle&Heinle TOEFL Test Assistant: Grammar: учебное-пособие / М. Broukal. - М.:Астрель : АСТ, 2004. - 178 с.

8. КарневскойЕ. Б. Developing strategies in reading comprehension. Book 1: учебное пособие - Минск: Выш. школа. - 2002-- 239 с.

Қосымша әдебиет тізімі

9. Борковский А.Б. Dictionary of programming. - М.: Рус. яз., 1991. - 286 с.

10. Bruegge B. Object-Oriented Software Engineering: Conquering Complex and Changing Systems. - New Jersey: Prentice Hall, 2000. - 553 p.

11. Dillon S.A. Beginning oracle programming. - USA: Wrox Press Ltd, 2002. - 1099 p.

12. Dusembaev A.E. Informatics. Data structures, sorting and searching.- Almaty: Dair, 2011.- 184 с.

13. MacmillanStudyDictionary, 2011г.

14. Отраслевые двуязычные словари: русско/казахско-английский.

15. MurphyR. Grammar in Use: Reference and Practice for intermediate students of English. CambridgeUniversityPress, 2004-379с.

16.Волкова З.Н. Научно-технический перевод: Английский и русский язык. Москва, 2000.

17. Орловская И.В. Учебник английского языка для технических университетов и вузов. Москва, 2000.

18. Frazier, Laurie. Lecture Ready. Strategies for Academic Listening, Note-taking, and Discussion.Level 3. - Oxford: Oxford University Press, 2007. - 120 с.

19. Richards, Jack C. New Interchange: English for international communication. Student's Book 2. - Cambridge: Cambridge University Press. – 2002. - Cambridge, 2002. - 150 с.

**СТУДЕНТКЕ АРНАЛҒАН ПӘН БОЙЫНША
ОҚЫТУ БАҒДАРЛАМАСЫ
(SYLLABUS)**

KBShT 2214 «Кәсіби-бағытталған шет тілі» пәні

Тіл 4 Тілдік модулі

1.03.2004 ж. берілген № 50 мем. баспа лиц.
Басуға қол қойылды . Пішімі 90 x 60/16
Есептік баспа табағы ш.б.п. Таралымы дана
Тапсырыс Бағасы келісімді

Қарағанды мемлекеттік техникалық университетінің баспасы,
100027, Қарағанды, Бейбітшілік бульвары, 56